



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ II**

Αριθμός 4174	Πέμπτη, 23 Δεκεμβρίου 2010	895
--------------	----------------------------	-----

Ο περί Προϋπολογισμού του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών του 2011 Νόμος του 2010 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 57(II) του 2010

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΑΚΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ
ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ
ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΝΤΕΚΑ**

Προσ/μιο.

139 του 1991
99(I) του 1992
35(I) του 1994
7(I) του 1996
33(I) του 1998
59(I) του 2003
56(I) του 2006
119(I) του 2007
141(I) του 2009
39(I) του 2010.

ΕΠΕΙΔΗ δυνάμει του Άρθρου 11 του περί Τουρκοκυπριακών Περιουσιών (Διαχείριση και Άλλα Θέματα) (Προσωρινές Διατάξεις) Νόμου έχει συνταχθεί Προϋπολογισμός του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών για το Οικονομικό Έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2011 και εγκρίθει από το Υπουργικό Συμβούλιο, όπως προνοείται α' αυτό.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για εκείνες τις δαπάνες του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2011 για τις οποίες δεν έχει γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από οποιοδήποτε νόμο.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

**Συνοπτικός
τίτλος.**

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Προϋπολογισμού του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών του 2011 Νόμος του 2010.

Έγκριση πληρωμής
ποσού ύψους €20.294.774
για τη χρήση του έτους
που λήγει στις 31.12.2011.

2. Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη προϋπολογισθεί νόμιμα για τη χρήση του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών ή που θα προϋπολογισθούν αργότερα νόμιμα για τη χρήση αυτή, εγκρίνεται όπως διατεθεί από το Ταμείο Τουρκοκυπριακών Περιουσιών και χρησιμοποιηθεί για τη χρήση του έτους που λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2011, ποσό που δεν υπερβαίνει τα είκοσι εκατομμύρια, διακόσιες ενενήντα τέσσερις χιλιάδες και επτακόσια εβδομήντα τέσσερα ευρώ για κάλυψη των δαπανών του Ταμείου Τουρκοκυπριακών Περιουσιών για την περίοδο αυτή.

Ειδίκευση των ποσών που θα
δαπανηθούν.
Πίνακας.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2, χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες που θα δαπανηθούν και τους σκοπούς που αναφέρονται στα Δελτία Δαπανών που περιλαμβάνονται στον Πίνακα.

Χρησιμοποίηση
του περισσεύματος
ορισμένων άρθρων
για κάλυψη ελλείμματος άλλων
άρθρων
κάτω από το ίδιο
κεφάλαιο.
Πίνακας.

4.(1) Εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται αντίστοιχα, κάτω από κάθε άρθρο στον Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο, ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, οποιοδήποτε περίσσειμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίστηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Διευθυντή της Υπηρεσίας Διαχείρισης Τουρκοκυπριακών Περιουσιών μέχρι ποσού €8.543 και του Υπουργού Εσωτερικών για ποσά πέραν των €8.543, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου του Πίνακα.

Νοείται ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω στα άρθρα 02100, 02300, και 03001 του κάθε κεφαλαίου του Πίνακα δε δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε των προαναφερόμενων άρθρων ή πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου, αλλά ούτε και οποιαδήποτε εξοικονόμηση ποσού σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού οποιοδήποτε από τα πιο πάνω αναφερόμενα άρθρα:

Νοείται περαιτέρω ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτελέσεως οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται ως εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν εξοικονομήσεις, όπως προνοείται στο εδάφιο (1) του άρθρου αυτού μπορεί, με την έγκριση του Υπουργού Εσωτερικών, να μεταφερθούν πιστώσεις από το άρθρο 03854 «Μη προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό» του Πίνακα και να δαπανηθούν για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε από οποιοδήποτε άλλο άρθρο του Κεφαλαίου του Πίνακα.

(3) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στο εδάφιο (1) πιο πάνω, θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

Λειτουργοί υπεύθυνοι
για την είσπραξη εσόδων και
λειτουργοί που ασκούν έλεγχο
πάνω στα κονδύλια.
Συμπλήρωμα.

5.(1) Οι λειτουργοί που αναφέρονται στο Συμπλήρωμα ορίζονται ως οι λειτουργοί οι υπεύθυνοι για την είσπραξη εσόδων.

(2) Οι λειτουργοί που αναφέρονται στο Συμπλήρωμα ορίζονται ως οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια.

ΤΑΜΕΙΟ Τ/Κ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ
ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΤΑΜΕΙΟΥ Τ/Κ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2011

	€		€
Συσσωρευθέν Αποθεματικό κατά την 31/12/2009	1.636.601		
Μείον: Έλλειμμα χρήσης			
Προϋπολογιζόμενα Έσοδα 2010	18.800.805		
Εγκριμένες Δαπάνες 2010	18.998.511		
	-197.706		
Προϋπολογιζόμενο Υπόλοιπο Ταμείου κατά την 31η Δεκεμβρίου 2010	<u>1.438.895</u>		
			€
Προϋπολογισμός Δαπανών για το έτος 2011	20.294.774	Προϋπολογιζόμενο Υπόλοιπο Ταμείου κατά την 31η Δεκεμβρίου 2010	1.438.895
Προϋπολογιζόμενο Υπόλοιπο Ταμείου κατά την 31η Δεκεμβρίου 2011	<u>281.095</u>	Προϋπολογισμός Εσόδων για το έτος 2011	19.136.974
	<u>20.575.869</u>		<u>20.575.869</u>
		Έλλειμμα χρήσης για το 2011	<u><u>-1.157.800</u></u>

ΑΕΛΤΙΟ ΕΣΟΔΩΝ - TABLE OF REVENUES 2011

Κ Ε Φ Γ Δ Ε Σ Α	Υ π ο τ α ς Δ	ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ Details of Revenue	Χ Α Τ C A T	2008	2009	2010	2011	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - €
				Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue €	Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue €	Εγκριμένος Προϋπο λογισμός Appropriated €	Εγκριμένος Προϋπο λογισμός Appropriated €	
50.50		ΤΑΜΕΙΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΑΚΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ - TURKISH CYPRIOT PROPERTY ADMINISTRATION FUND		14.783.561	16.668.548	18.800.805	19.136.974	337.769
505000	01650	Κεντρικά Γραφεία - Headquarters: - Εσοδα Μη Άλλως Κατατάξιμα - Revenue not Otherwise Classified		8.738.673	9.697.739	10.500.000	10.500.000	0
	01651	Μη Άλλως Κατατάξιμα - Unclassified Income		0	0	0	0	0
	01689	Άλλα Έσοδα - Other Proceeds	9	0	0	0	0	0
	01750	Χορηγίες - Grants		8.738.673	9.697.739	10.500.000	10.500.000	0
	01850	Άλλες Χορηγίες - Other Grants		8.738.673	9.697.739	10.500.000	10.500.000	0
	01870	Κυβερνητική Χορηγία στα Ειδικά Ταμεία - Government Grants to Special Funds	9	8.738.673	9.697.739	10.500.000	10.500.000	0
505001	01300	Επαρχιακό Γραφείο Λευκωσίας - Nicosia District Office: Έσοδα από Προσφορά Υπηρεσιών και Αγαθών - Sale of Goods and Services		633.013	692.315	836.161	748.300	-87.861
				48.930	71.664	92.000	80.900	-12.000
	01440	Πωλήσεις Αγαθών - Sale of Goods		48.930	71.664	92.000	80.000	-12.000
	01448	Πώληση Διαφόρων Αγαθών - Sale of Various Goods	9	0	0	42.000	0	-42.000
	01470	Έσοδα από Πώληση Νερού - Sale of Water	9	48.930	71.664	50.000	80.000	30.000
	01500	Ενοίκια, Δικαιώματα και Άλλοι Πρόσοδοι - Rents, Royalties and Other Income		456.408	430.113	478.100	457.800	-10.300
	01501	Ενοίκια, Δικαιώματα - Rents, Royalties		456.408	430.113	478.100	467.800	-10.300
	01502	Ενοίκια - Rents	9	258.059	251.556	234.000	272.000	38.000
	01505	Ενοίκια Γης - Rents of Land	9	54.341	59.775	7.000	11.800	4.800
	01511	Ενοίκια Βακούφικων Περιουσιών - Rents From TIC EFCAF Premises	9	144.008	118.782	148.000	121.000	-27.000
	01512	Ενοίκια από Επιτάξη Γης - Rents from Land Requisition	9	0	0	100	0	-100
	01514	Ενοίκια ΤΙΚ Κατοικιών - Rents of TIC Houses	9	0	0	26.000	0	-26.000
	01515	- Ενοίκια Ανοικτών Χώρων και Κτηνοτροφικών Οικοπέδων - Rents of Open Spaces and Ranches	9	0	0	63.000	63.000	0
01650		Έσοδα Μη Άλλως Κατατάξιμα - Revenue not Otherwise Classified		0	0	500	500	0
01651		Μη Άλλως Κατατάξιμα - Unclassified Income		0	0	500	500	0
01689		Άλλα Έσοδα - Other Proceeds	9	0	0	500	500	0
01900		Άλλα Λειτουργικά Έσοδα - Other Operating Revenues		127.676	190.538	265.561	200.000	-65.561
01920		Ενδο Κυβερνητικές Παραγγελίες - Internal Work Orders		127.676	190.538	265.561	200.000	-65.561
01923		Εκτέλεση Έργων για Άλλα Τμήματα Υπηρεσιών - Execution of Projects for Other Departments	9	27.526	31.128	25.000	30.000	5.000
01924		Εκτέλεση Έργων για Έργα του Ιδίου Τμήματος/Υπηρεσίας - Execution of Projects within the Same Department	9	100.150	159.410	240.561	170.000	-70.561

ΔΕΛΤΙΟ ΕΣΟΔΩΝ - TABLE OF REVENUES 2011

Κ	Ε	Θ	Ι	Α	Τ	Ε	Σ	Α	Τ	2008		2009		2010		2011		ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ - MEMORANDA
										Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue	Ε	Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue	Ε	Εγκρίμενος Προϋπο λογισμός Appropriated	Ε	Προτεινόμενος Προϋπο λογισμός Appropriated	Ε	
Α																		
Δεταίλες Εσόδων Details of Revenue																		
505004																		
Επαρχιακό Γραφείο Λαρινακας - Larissa District Office -																		
Εσοδα από Προσφορά Υπηρεσιών και Αγαθών -																		
01300										1.549.436	0	1.831.807	0	2.138.975	2.248.817	109.942	0	
Sale of Goods and Services																		
01440										0	0	0	0	200	200	0	0	
01448										0	0	0	0	200	200	0	0	
01500										497.924	584.508	584.508	750.000	835.000	835.000	85.000	95.000	
Ενοίκια, Δικαιώματα και Άλλοι Πρόσοδοι -																		
01501										497.924	584.508	584.508	750.000	835.000	835.000	85.000	95.000	
01502										449.328	518.872	518.872	620.000	720.000	720.000	100.000	100.000	
01505										25.904	19.766	19.766	40.000	40.000	40.000	0	0	
01511										22.692	25.870	25.870	40.000	40.000	40.000	0	0	
Ενοίκια Βακούφικων Περιουσιών -																		
Rents From T/C EFKAF Premises																		
01512										0	0	0	5.000	5.000	5.000	0	0	
01514										0	0	0	30.000	30.000	30.000	0	0	
01515										0	0	0	15.000	15.000	15.000	0	0	
Ενοίκια ανοικτών χώρων και κτηνοτροφικών οικοπέδων -																		
Rents of Open Spaces and Ranches																		
01650										0	2.000	2.000	1.000	1.000	1.000	0	0	
Εσοδα Μη Άλλως Κατατάξιμα - Revenue not Otherwise Classified																		
01651										0	2.000	2.000	1.000	1.000	1.000	0	0	
01689										0	2.000	2.000	1.000	1.000	1.000	0	0	
01900										1.051.512	1.285.299	1.285.299	1.387.575	1.412.617	1.412.617	24.942	24.942	
01920										1.051.512	1.285.299	1.285.299	1.387.575	1.412.617	1.412.617	24.942	24.942	
01923										7.705	57.782	57.782	86.475	88.775	88.775	2.300	2.300	
Εκτέλεση Έργων για Άλλα Τμήματα Υπηρεσιών -																		
Execution of Projects for Other Departments																		
01924										1.043.807	1.207.517	1.207.517	1.301.200	1.323.842	1.323.842	22.642	22.642	
Εκτέλεση Έργων για Έργα του ίδιου Τμήματος Υπηρεσιών -																		
Execution of Projects within the Same Department																		
505005																		
Επαρχιακό Γραφείο Λιμασσόλ - Limassol District Office -																		
Εσοδα από Προσφορά Υπηρεσιών και Αγαθών -																		
01300										2.253.961	2.463.773	2.463.773	3.168.580	3.261.632	3.261.632	94.552	94.552	
Sale of Goods and Services																		
01440										5.008	30	30	5.000	5.000	5.000	1.600	1.600	
01448										5.008	30	30	5.000	5.000	5.000	1.600	1.600	
01500										679.744	708.790	708.790	1.011.100	1.046.100	1.046.100	35.000	35.000	
Πώληση Διαφόρων Αγαθών - Sale of Various Goods																		
01501										679.744	708.790	708.790	1.011.100	1.046.100	1.046.100	35.000	35.000	
Ενοίκια, Δικαιώματα και Άλλοι Πρόσοδοι -																		
01502										608.753	611.633	611.633	850.000	850.000	850.000	0	0	
01505										37.622	46.008	46.008	55.000	55.000	55.000	0	0	
01511										33.369	47.486	47.486	50.000	50.000	50.000	0	0	
Ενοίκια - Rents																		
01512										0	0	0	1.100	1.100	1.100	0	0	
01514										0	2.679	2.679	50.000	50.000	50.000	0	0	
01515										0	984	984	5.000	5.000	5.000	35.000	35.000	
Ενοίκια Ανοικτών Χώρων και Κτηνοτροφικών Οικοπέδων -																		
Rents of Open Spaces and Ranches																		
01650										2.350	3.475	3.475	7.000	7.000	7.000	0	0	
01651										2.350	3.475	3.475	7.000	7.000	7.000	0	0	
01689										2.350	3.475	3.475	7.000	7.000	7.000	0	0	
01900										1.556.860	1.751.478	1.751.478	2.145.580	2.203.532	2.203.532	57.952	57.952	
01920										1.556.860	1.751.478	1.751.478	2.145.580	2.203.532	2.203.532	57.952	57.952	
01923										558	9.048	9.048	45.000	45.000	45.000	0	0	
Εκτέλεση Έργων για Άλλα Τμήματα Υπηρεσιών -																		
Execution of Projects for Other Departments																		
01924										1.566.302	1.742.430	1.742.430	2.100.580	2.158.532	2.158.532	57.952	57.952	
Εκτέλεση Έργων για Έργα του ίδιου Τμήματος Υπηρεσιών -																		
Execution of Projects within the Same Department																		